

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Impran

Дата печати: 20.07.2016

Код продукта: j2104\_sd

страница 1 из 7

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

### 1.1. Идентификатор продукта

Impran

### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

#### Использование вещества/смеси

Средство для пропитки камня

### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: JOHANNES KIEHL KG  
Улица: Robert-Bosch-Str. 9  
Город: D-85235 Odelzhausen  
Абонентский ящик: 15  
D-85233 Odelzhausen

Телефон: +49 8134 9305-0      Телефакс: +49 8134 6466  
Электронная почта: info@kiehl-group.com  
Интернет: www.kiehl-group.com  
Ответственный Департамент: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d'emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egységnyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvörösmarty tér 2. Ügyeleti telefonszám: 476-64-00, 476-64-64  
Eesti: Hdirekeskuse number: 112 / Mergistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-36

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57 / Top 3;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via Michelangelo 29;	I-16036 Avegno (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
Johannes Kiehl KG	Ganz Ábrahám ucta 4/12,	H-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41

## РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

### 2.1. Классификация вещества или смеси

#### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Указание на опасность:

Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

Может вызвать сонливость и головокружение.

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

### 2.2. Элементы маркировки

#### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

#### Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

C10-12 Alkane/Cycloalkane

Сигнальное слово: Опасность

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Impran

Дата печати: 20.07.2016

Код продукта: j2104\_sd

страница 2 из 7

#### Пиктограмма:



#### Указание на опасность

H226	Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H336	Может вызвать сонливость и головокружение.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

#### Предупреждения

P271	Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.
P301+P330+P331	ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту.
P370+P378	При пожаре: Для тушения использовать огнегасящий порошок.

#### 2.3. Другие опасности

Не известны.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

(В соответствии с 648/2004/ЕС)

#### 3.2. Смеси

##### Химическая характеристика

Средство для пропитки, неводорастворимые растворители

##### Опасное содержание веществ

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
64742-49-0	Hydrocarbons, dearomatized			85 - < 90 %
	927-241-2			
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H226 H336 H304 H412			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### 4.1. Описание мер первой помощи

##### Общие рекомендации

Опасности, при которых требуются особые меры оказания первой помощи отсутствуют.

##### При вдыхании

Перенести на свежий воздух.

##### При попадании на кожу

Немедленно смыть большим количеством воды с мылом.

##### При контакте с глазами

Тщательно прополоскать большим количеством воды, также под веками. В случае продолжения раздражения получить консультацию у специалиста.

##### При попадании в желудок

Промыть рот водой и после этого выпить большое количество воды. Если возможно, предотвратить рвоту. Если необходимо, получить консультацию у врача.

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Impran

Дата печати: 20.07.2016

Код продукта: j2104\_sd

страница 3 из 7

#### **4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Данная информация отсутствует.

#### **4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Показать эти правила техники безопасности оказывающему помощь врачу.

### РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

#### **5.1. Средства пожаротушения**

##### **Приемлемые средства пожаротушения**

Углекислый газ (CO<sub>2</sub>), Песок, Пена

##### **Неподходящие огнегасящие средства**

Вода

#### **5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Данная информация отсутствует.

#### **5.3. Меры предосторожности для пожарных**

При пожаре надеть автономный дыхательный аппарат.

### РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

#### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Не требуется.

#### **6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

#### **6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью). Не допустить высыхания.

#### **6.4. Ссылка на другие разделы**

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8.

### РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

#### **7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом**

##### **Информация о безопасном обращении**

Обеспечить адекватную вентиляцию.

Обеспечить достаточный воздухообмен и/или выхлопную трубу в рабочих комнатах.

##### **Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

При использовании не курить. Держать вдали от открытого огня, горячих поверхностей и источников возгорания.

#### **7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**

##### **Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить при комнатной температуре в исходном контейнере. Держать вдали от прямого солнечного света. Хранить в месте доступном только уполномоченному персоналу.

##### **Совет по обычному хранению**

Держать вдали от продуктов питания, напитков и питания для животных.

Нельзя хранить вместе с окислителями и самовоспламеняющимися веществами.

(Так же смотри секцию 10)

##### **Дополнительная информация по условиям хранения**

Держать вдали от нагрева и источников возгорания.

Держать контейнеры плотно закрытыми.

Никогда не возвращать неиспользованный материал в резервуар - хранилище.

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Impran

Дата печати: 20.07.2016

Код продукта: j2104\_sd

страница 4 из 7

## РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

### 8.1. Параметры контроля

#### Дополнительные указания к граничным значениям

Использовать только в хорошо проветриваемых помещениях.

### 8.2. Регулирования воздействия

#### Защитные и гигиенические меры

Общие правила промышленной гигиены. Не требуется никакого особого защитного оборудования.

#### Защита рук

Защитные перчатки

Рекомендация: Нитриловые перчатки с толщиной 0,4 мм имеют минимальный защитный срок 8 часов (соответствует Пермеатонслевл 6 в европейской норме DIN/374) и устойчивость набухание &lt; 15%.

#### Регулирование воздействия на окружающую среду

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	жидкость
Цвет:	безцветный
Запах:	характерный

		Стандарт на метод испытания
pH (при 20 °C):	не применимо	K-QP1012C
<b>Изменения состояния</b>		
Точка плавления:	<-30 °C	
Начальная точка кипения и интервал кипения:	>140 °C	
Точка сублимации:	не применимо	
Точка размягчения:	не применимо	
Температура текучести:	не применимо	
Точка вспышки:	24 °C	
<b>Горючесть</b>		
твердого тела:	не применимо	
газа:	не применимо	
<b>Взрывоопасные свойства</b>		
Невзрывоопасно		
Нижний предел экспозиции:	0,6 объем. %	
Верхний предел экспозиции:	7,0 объем. %	
Температура воспламенения:	250 °C	
<b>Температура самовозгорания</b>		
твердого тела:	не применимо	
газа:	не применимо	
Температура разложения:	неопределенный	
<b>Окисляющие свойства</b>		
Не относится		
Давление пара:	неопределенный	

**Паспорт Безопасности Вещества**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**Impran**

Дата печати: 20.07.2016

Код продукта: j2104\_sd

страница 5 из 7

Плотность (при 20 °C): 0,77 g/cm<sup>3</sup> K-QP1012EРастворимость в воде:  
(при 20 °C) несмешивающийся**Растворимость в других растворителях**  
неопределенный

Коэффициент распределения: неопределенный

Вязкость, динамическая: неопределенный

Вязкость, кинематическая: неопределенный

Показатель текучести для вязких жидкостей: неопределенный

Плотность пара: неопределенный

Скорость испарения: неопределенный

Содержание растворителя: 80-90%

**9.2. Другие данные**

Содержание твердых веществ: неопределенный

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность****10.1. Реакционная способность**

Данная информация отсутствует.

**10.2. Химическая устойчивость**

Данная информация отсутствует.

**10.3. Возможность опасных реакций**

Данная информация отсутствует.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

Не подвергать температурам свыше 30 °C. Держать вдали от прямого солнечного света.

**10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Окисляющие вещества (Пероксиды, Азотная кислота)

**10.6. Опасные продукты разложения**

Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

**Дополнительная информация**

Не смешиваться с другими очистителями или химическим средствами

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****11.1. Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Раздражение и коррозия**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Сенсибилизирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Может вызвать сонливость и головокружение. (Hydrocarbons, dearomatized)

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Impran

Дата печати: 20.07.2016

Код продукта: j2104\_sd

страница 6 из 7

#### Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Повторные подвержения воздействию могут вызвать сухость и растрескивание кожи.

#### Опасно при вдыхании

Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

#### Дальнейшие указания

При нормальных условиях не известны и не ожидаются ущербы для здоровья.

### РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

#### 12.1. Токсичность

О самом продукте не имеется никаких данных.

#### 12.2. Стойкость и разлагаемость

При усвиии правильного применения препарат не попадет в сточные воды и таким образом не в экологические циклы

#### 12.3. Потенциал биоаккумуляции

Данная информация отсутствует.

#### 12.4. Мобильность в почве

Данная информация отсутствует.

#### 12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Данная информация отсутствует.

#### 12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Данная информация отсутствует.

### РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

#### 13.1. Методы утилизации отходов

##### Рекомендация

опоразнить канистру полностью Остатки препарата не налить в больших количествах в раковину

### РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

#### Сухопутный транспорт (ADR/RID)

<u>14.1. Номер ООН:</u>	UN 3295
<u>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</u>	(Лаковый бензин)
<u>14.3. Категория опасности при транспортировке:</u>	3
<u>14.4. Упаковочная группа:</u>	III
Лист опасности:	3



Классификационный код:	F1
Ограниченное количество (LQ):	LQ7
Освобожденные количества:	E1
Категория транспортировки:	3
Риск №:	30
Код ограничения проезда через туннели:	D/E

#### Морская доставка (IMDG)

<u>14.1. Номер ООН:</u>	UN 3295
-------------------------	---------

**Паспорт Безопасности Вещества**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**Impran**

Дата печати: 20.07.2016

Код продукта: j2104\_sd

страница 7 из 7

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.  
(white spirit)

**14.3. Категория опасности при транспортировке:** 3

**14.4. Упаковочная группа:** III

Лист опасности: 3



Особо оговоренные условия: 223  
Ограниченное количество (LQ): 5 L  
Освобожденные количества: E1  
EmS: F-E, S-D

**14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

**14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

Не требуется

**14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

Не относится

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**

**15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.**

**Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D): 1 - слегка заражающий воду

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**

**Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2 / 3

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H226 Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.  
H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.  
H336 Может вызвать сонливость и головокружение.  
H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.  
EUH066 Повторные подвержения воздействию могут вызвать сухость и растрескивание кожи.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*